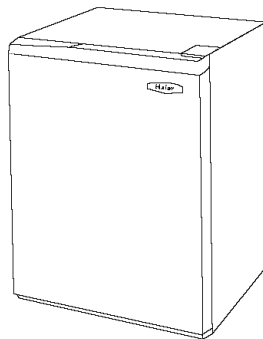
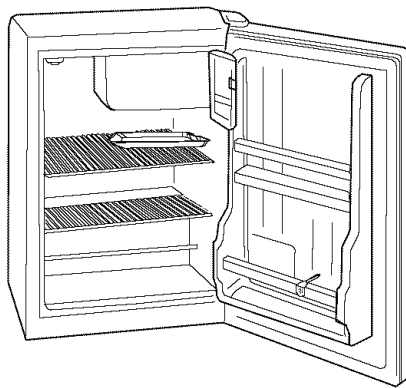


# Haier®

What The World Comes Home To™



Compact  
Refrigerators



Refrigerador  
Compacto

*User Manual-*

Model # HSP03WNAWW

*Manual del Usuario-*

para modelos de HSP03WNAWW

# SAFETY PRECAUTIONS

**Read all of the instructions before using this appliance. When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:**

- 1) Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
- 2) This refrigerator must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
- 3) Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- 4) Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug or the connector end.
- 5) Unplug your refrigerator before cleaning or before making any repairs.  
**Note:** *If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician performs the service.*
- 6) Do not use any electrical device or any sharp instrument in defrosting your refrigerator.
- 7) If your old refrigerator is not being used, we recommend that you remove the doors. This will reduce the possibility of danger to children.
- 8) After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
- 9) Do not refreeze foods, which have been thawed completely. The United States Department of Agriculture in Home and Garden Bulletin No. 69 reads: "...You may safely refreeze frozen foods that have thawed if they still contain ice crystals or if they are still cold-below 40°F".

"...Thawed ground meats, poultry, or fish that have any off-odor or off-color should not be refrozen and should not be eaten. Thawed ice cream should be discarded. If the odor or color of any food is poor or questionable, discard it. The food may be dangerous to eat."

"...Even partial thawing and re-freezing reduce the eating quality of foods, particularly fruits, vegetables, and prepared foods. The eating quality of red meats is affected less than that of many other foods. Use refrozen foods as soon as possible, to save as much of its eating quality as you can."

- 10) This refrigerator should not be recessed or built-in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only.
- 11) Do not operate your refrigerator in the presence of explosive fumes.

**For Future Reference Please**

# **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## **DANGER**

**Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer, take off the doors. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.**  
**As per UL 250 11.2.6**

Thank you for using our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your refrigerator.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the refrigerator.

---

*Model number*

---

*Serial number*

---

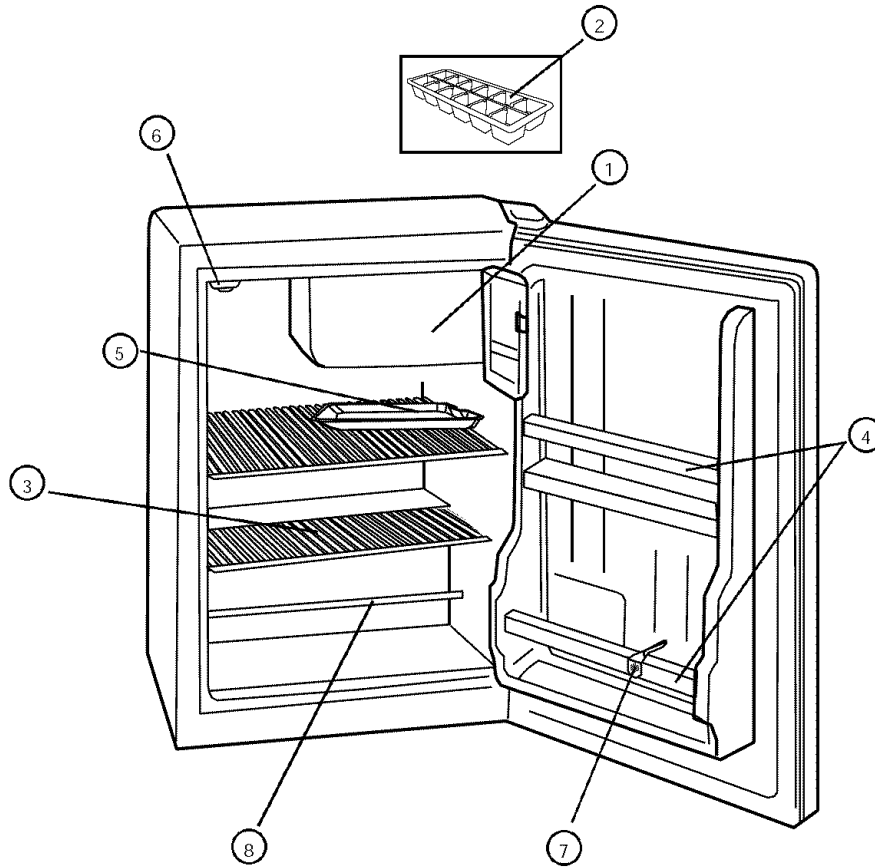
*Date of purchase*

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

# Table Of Contents

	<b>PAGE</b>
<b>Safety Precautions</b> .....	<b>1</b>
<b>Parts And Features</b> .....	<b>4</b>
<b>Installing Your Refrigerator</b> .....	<b>5</b>
Unpacking Your Refrigerator .....	<b>5</b>
Proper Air Circulation .....	<b>5</b>
Electrical Requirements.....	<b>6</b>
Door Alignment.....	<b>7</b>
 <b>Refrigerator Features And Use</b> .....	 <b>8</b>
General Features.....	<b>8</b>
Refrigerator Interior Shelves .....	<b>8</b>
Adjusting Bottle Hugger .....	<b>9</b>
Defrosting.....	<b>9</b>
Food Storage Information .....	<b>10</b>
Normal Operating Sounds.....	<b>11</b>
 <b>Proper Refrigerator Care and Cleaning</b> .....	 <b>12</b>
Cleaning and Maintenance .....	<b>12</b>
Power Interruptions .....	<b>13</b>
Vacation and Moving Care .....	<b>13</b>
 <b>Troubleshooting</b> .....	 <b>14</b>
 <b>Warranty Information</b> .....	 <b>16</b>

## Parts And Features



- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1. Freezer Compartment | 5. Drip Tray               |
| 2. Ice Cube Tray       | 6. Temperature Control     |
| 3. Full Width Shelf    | 7. Hugger                  |
| 4. Storage Shelf       | 8. Full Width Retainer Bar |

# Installing Your Refrigerator

## Unpacking Your Refrigerator

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the refrigerator accessories inside and outside. Slide out and remove plastic or foam guard used to secure the compressor from shipping damage due to vibration and shock.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the refrigerator.

## Proper Air Circulation

- To assure your refrigerator works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation, plumbing and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the refrigerator:  
Sides.....3/4 "(19mm)  
Top.....2" (50mm)  
Back.....2" (50mm)

## **Electrical Requirement**

- Make sure there is a suitable power Outlet (115 volts, 15 amps outlet) with proper grounding to power the refrigerator.
- Avoid the use of three plug adapters or cutting off the third grounding in order to accommodate a two plug outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding for the refrigerator and may result in shock hazard.

## **Install Limitations**

- Do not install your refrigerator in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc. Your refrigerator was not designed to operate in temperature settings below 55° Fahrenheit.
- Select a suitable location for the refrigerator on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc.

## Door Alignment (see fig. # 1)

1. Remove hinge cover screw.
2. Remove the top hinge cover.
3. Loosen the top hinge screws using a phillips head screwdriver.
4. Adjust the door or put a spacer in between and then tighten the screws.
5. Replace the top hinge cover.

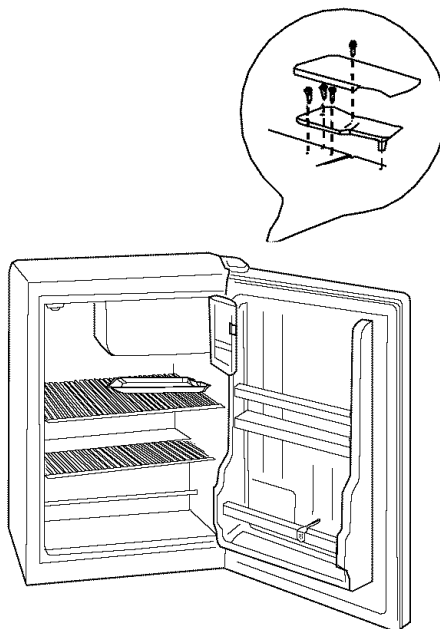


fig. # 1



# Refrigerator Features And Use

## General Features

### Adjustable temperature dial:

Your refrigerator will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 7 settings plus off. 1 is the warmest. 7 is the coldest. Turning the dial to OFF stops cooling in both the refrigeration and freezer sections. At first, set the dial to 4 and allow 24 hours to pass before adjusting the temperature to your needs.

**(Note: If the refrigerator has been placed in a horizontal or tilted position for any period of time wait 24 hours before plugging the unit in.)**

## Refrigerator Interior Shelves

### To remove or replace a full-width slide-out shelf: (see fig. # 2)

1. Gently tilt the shelf up and slide forward until the shelf has been completely removed.
2. To replace the shelf, gently slide the shelf back.

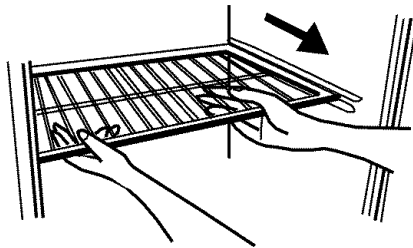


fig. # 2

## Adjusting Bottle Hugger (see fig # 3)

1. Grasp the hugger firmly and slide right or left until it is snug against the items stored on the shelf.

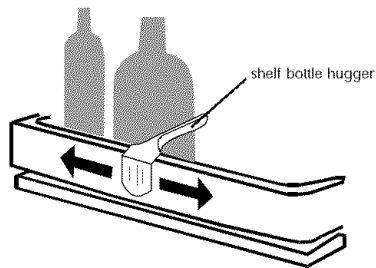


fig. # 3

## Defrosting Your Refrigerator (see Fig. # 4)

- For maximum energy efficiency, defrost freezer section whenever frost accumulates to a thickness of 1/4" or more on freezer walls. Note that frost tends to accumulate more during the summer months.
- To defrost freezer, remove food and ice cube tray from the freezer section. Place drip tray under freezer section and turn temperature control dial to OFF position. Defrosting may take a few hours. To speed up defrost time, keep the door open and place a bowl of warm water in the refrigerator.
- During the defrost cycle, water will accumulate in the drip tray. The drip tray may also need to be emptied during the defrost process. Do not leave unattended. (see Fig. 4)
- After defrosting, empty and wipe down the drip tray, as well as the interior of the refrigerator. You may now reset your refrigerator to the desired temperature and return food.

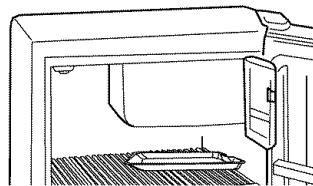


fig. # 4

## Food Storage Information

### Fresh Food

- When storing fresh food, which is not prepackaged, be sure to wrap or store food in airtight and moisture proof material unless otherwise noted. This will ensure proper shelf life and prevent the transfer of odors and tastes.
- Wipe containers before storing to avoid needless spills.
- Eggs should be stored in an upright position in their original carton to maximize shelf life.
- Fruit should be washed and dried then stored in sealed plastic bags before storing in the refrigerator.
- Vegetables with skins should be stored in plastic bags or containers.
- Leafy vegetables should be washed and drained and then stored in plastic bags or containers.
- Hot food should be allowed to cool before storing in the refrigeration. This will prevent unnecessary energy use.
- Fresh seafood should be used the same day as purchased.
- When storing meats in the fresh food section, keep in the original packaging or rewrap as necessary. Follow the suggestions below for safe storage:
  - Chicken 1-2 Days
  - Ground Beef 1-2 Days
  - Cold Cuts 3-5 Days
  - Steaks/Roasts 3-5 Days
  - Smoked/Cured Meats 7-10 Days
  - All others 1-2 Days

## **Normal Operating Sounds You May Hear**

- Boiling water, gurgling sounds or slight vibrations that are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- The thermostat control will click when it cycles on and off.

# Proper Refrigerator Care and Cleaning

## Cleaning and Maintenance

**Warning:** To avoid electric shock always unplug your refrigerator before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.

**Caution:** Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

**General:**

- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your refrigerator.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. SOME of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your refrigerator.

**Door Gaskets:**

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.
- Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and assure a good seal.

## **Power Interruptions**

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replugin power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, inspect and discard spoiled or thawed food in freezer and refrigerator. Clean refrigerator before reusing.

## **Vacation and Moving Care**

- For long vacations or absences, empty food from refrigerator and freezer, move the temperature DIAL to the OFF position and clean the refrigerator and door gaskets according to "General cleaning" section. Prop doors open, so air can circulate inside. When moving always move the refrigerator vertically. Do not move with the unit lying down. Possible damage to the sealed system could occur.

## Troubleshooting

### **Refrigerator Does Not Operate**

- Check if thermostat control is not in the "OFF" position.
- Check if refrigerator is plugged in.
- Check if there is power at the ac outlet, by checking the circuit breaker.

### **Food temperature appears too warm**

- Frequent door openings.
- Allow time for recently added warm food to reach fresh food or freezer temperature.
- Check gaskets for proper seal.
- Adjust temperature control to colder setting.

### **Food temperature is too cold**

- If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.

### **Refrigerator runs too frequently**

- This may be normal to maintain constant temperature during high temperature and humid days.
- Doors may have been opened frequently or for an extended period of time.
- Check gasket for proper seal.
- Check to see if doors are completely closed.

**Moisture build up on interior or exterior of the refrigerator:**

- This is normal during high humidity periods.
- Prolonged or frequent door openings.
- Check door gaskets for proper seal.

**Refrigerator has an odor:**

- Interior needs cleaning.
- Foods improperly wrapped or sealed are giving off odors.

**Refrigerator door does not shut properly:**

- Re-align refrigerator door.
- Check for blockages e.g. food containers, crisper cover, shelves, bins etc.



## Limited Warranty

### What is covered and for how long?

This warranty covers all defects in workmanship or materials for a period of:

**12 months labor**

**12 months parts**

**5 years sealed system**

The warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service center before warranty repairs are rendered.

### EXCEPTIONS: Commercial or Rental Use warranty

**90 days labor (carry-in only)**

**90 days parts**

**No other warranty applies**

### What is covered.

1. The mechanical and electrical parts, which serve as a functional, purpose of this appliance for a period of 12 months. This includes all parts except finish, and trim.
2. The components of the sealed system e.g. hermetic compressor, condenser and evaporator from manufacturing defects for a period of 5 years from the date of purchase. Any damages to such components caused by mechanical abuse or improper handling or shipping will not be covered.

### What will be done?

1. We will repair or replace, at our discretion any mechanical or electrical part which proves to be defective in normal usage during the warranty period so specified.
2. There will be no charge to the purchaser for parts and labor on any covered items during the initial 12 month period. Beyond this period

only parts are covered in the remaining warranty. Labor is not provided and must be paid by the customer.

3. Contact your nearest authorized service center. For the name of the nearest service center please call 1-877-337-3639

### THIS WARRANTY COVERS APPLIANCES WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, PUERTO RICO AND CANADA. IT DOES NOT COVER THE FOLLOWING:

Damages from improper installation.  
 Damages in shipping.  
 Defects other than manufacturing.  
 Damage from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance or incorrect current or voltage.  
 Damage from other than household use.  
 Damage from service by other than an authorized dealer or service center.  
 Decorative trims or replaceable light bulbs.  
 Transportation and shipping.  
 Labor (after the initial 12 months).

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America Trading L.L.C.  
 New York, NY 10018.

# INSTRUCCIONES PRECAUTORIAS

***Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato. Cuando utilice este aparato, siempre ejerza las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:***

- 1) Utilice este aparato exclusivamente para su uso especificado, según se describe en esta guía de uso y cuidados.
- 2) Este refrigerador debe ser instalado adecuadamente siguiendo las instrucciones de instalación antes de utilizarse. Observe las instrucciones para conectarlo a tierra en la sección de instalación.
- 3) Nunca desconecte su refrigerador tirando del cordón eléctrico. Sujete siempre la clavija firmemente y retírela del contacto evitando torcerla.
- 4) Repare o reemplace inmediatamente cualquier cordón eléctrico que muestre raspaduras o daños. No utilice ningún cordón que muestre señales de abrasión o grietas en su extensión, clavija o terminal de conexión.
- 5) Desconecte su congelador antes de limpiarlo o antes de hacer cualquier reparación. Nota: Si por alguna razón este producto necesita ser reparado, recomendamos fuertemente que la reparación se lleve a cabo por un técnico calificado.
- 6) No emplee ningún aparato eléctrico o instrumento punzocortante para descongelar su refrigerador.
- 7) Si su antiguo refrigerador no está siendo utilizado, recomendamos quitarle las puertas. Esto reducirá los riesgos de accidentes infantiles.
- 8) Una vez que su refrigerador se encuentre operando, no toque las superficies frías en el compartimento del congelador, especialmente si sus manos se encuentran húmedas o mojadas. Su piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.

9) No congele alimentos que hayan sido previamente descongelados en su totalidad. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en su Boletín de Casa y Jardín No. 69 indica que: "...Usted puede volver a congelar, sin correr ningún riesgo, aquellos alimentos congelados que hayan sido descongelados y que aún contengan cristales de hielo o que aún se encuentren fríos con una temperatura por debajo de los 4,5°C (40°F)".

"...Carnes molidas, aves, o pescados descongelados que despidan olor extraño o muestren decoloración no deben volver a congelarse y no deben consumirse. El helado descongelado debe desecharse. Si el olor o color de cierto alimento es deficiente o cuestionable, deséchelo. Tal alimento podría resultar peligroso si lo ingiriese."

"...Incluso el descongelar parcialmente y volver a congelar los alimentos disminuye su calidad de consumo, especialmente si se trata de frutas, verduras y alimentos preparados. La calidad de consumo de las carnes rojas es menormente afectada en comparación a la de muchos otros alimentos. Utilice los alimentos que hayan vuelto a congelarse lo más pronto posible para evitar que sufran mayor deterioro en su calidad de consumo."

10) Este refrigerador no debe de ser empotrado o colocado dentro de un gabinete de cocina. Ha sido diseñado exclusivamente para ser instalado por separado.

11) No opere su congelador en la presencia de gases explosivos.

Por favor  
**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**  
para referencia futura.

## PELIGRO

**Existe el riesgo de que los niños puedan quedar atrapados dentro. Antes de tirar su refrigerador o congelador, quite las puertas. Deje los anaqueles en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente en el interior."**

**De acuerdo a UL 250 11.2.6**

Gracias por utilizar nuestro producto Haier. Este sencillo manual le orientará con respecto al mejor uso que puede darle a su refrigerador.

Recuerde tomar nota del modelo y número de serie. Ambos se encuentran impresos en una etiqueta en la parte posterior del refrigerador.

---

*Número de Modelo*

---

*Número de Serie*

---

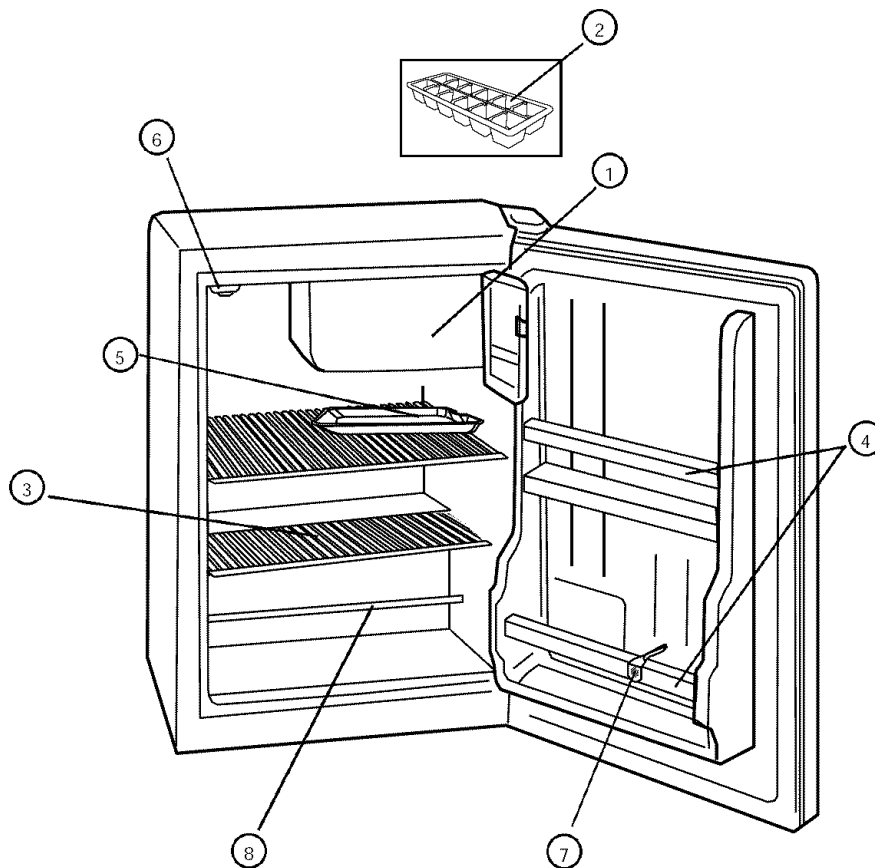
*Fecha de Compra*

Agrafer le ticket de caisse au guide. **Il devra être présenté pour tout service après-vente sous garantie.**

# Índice

	PAGINA
<b>Instrucciones Precautorias</b> .....	<b>1</b>
<b>Partes y Funciones</b> .....	<b>4</b>
<b>Instalación de su Refrigerador</b> .....	<b>5</b>
Desempaquetado de su Refrigerador.....	5
Circulación Adecuada del Aire.....	5
Requerimientos Eléctricos.....	6
Alineación de la Puerta.....	7
<b>Uso y Funciones del Refrigerador</b> .....	<b>8</b>
Funciones Generales.....	8
Entrepaños Interiores del Refrigerador.....	8
Ajustamiento del Retenedor de Botellas.....	9
Descongelación.....	9
Información sobre el Almacenamiento de Alimentos.....	10
Ruidos de Operación Normales.....	11
<b>Cuidados y Limpieza Adecuada del Refrigerador</b> .....	<b>12</b>
Limpieza y Mantenimiento.....	12
Interrupciones de Energía.....	13
Vacaciones y Mudanza.....	13
<b>Verificación de Problemas</b> .....	<b>14</b>
<b>Información de la Garantía</b> .....	<b>16</b>

## Partes y Funciones



- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. Compartimiento del Congelador | 5. Charola de Goteo                       |
| 2. Charola para Cubos de Hielo   | 6. Control de Temperatura                 |
| 3. Entrepañó de Ancho Completo   | 7. Retenedor                              |
| 4. Entrepañó de Almacenaje       | 8. Varilla de Retención de Ancho Completo |

## Instalación de Su Refrigerador

### Desempaquetado de Su Refrigerador

1. Retire todo el material de embalaje. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sostiene los accesorios del refrigerador en el interior y exterior. Deslice y saque la protección de plástico o espuma usada para proteger al compresor de daños durante el envío debido a la vibración y los golpes.
2. Inspeccione y retire cualesquier restos del embalaje, la cinta adhesiva o los materiales impresos antes de encender el refrigerador.

### Circulación Adecuada del Aire

- Para asegurar que su refrigerador funcione con la eficiencia máxima para la que fue diseñado, éste debe ser instalado en un lugar donde haya una circulación de aire adecuada, conexiones eléctricas y de tubería.
- Estas son las distancias recomendadas que deben dejarse alrededor del refrigerador:

Lados.....19 mm  
Parte Superior.....50 mm  
Parte Posterior.....50 mm

## **Requerimientos Eléctricos**

- Asegúrese de que haya un tomacorriente apropiado (115 V, 15 Amp.) con una conexión a tierra apropiada para hacer funcionar el refrigerador.
- Evite el uso de adaptadores de tres patas o el cortar la tercer pata de conexión a tierra para poder conectar en un tomacorriente bifásico. Esto sería una práctica muy peligrosa ya que no proveería al refrigerador con una conexión a tierra adecuada y podría resultar un riesgo de descarga eléctrica.

## **Limitaciones de Instalación**

- No instale su refrigerador en ningún lugar que no tenga el aislamiento o la calefacción apropiada, por ejemplo una cochera, etc. Su refrigerador no fue diseñado para funcionar en temperaturas abajo de los 12° Centígrados (55°F).
- Seleccione un lugar adecuado para el refrigerador sobre una superficie sólida y nivelada alejado de los rayos directos del sol o de una fuente de calor como la de los radiadores, rejillas de calefacción, estufas, etc. Cualquier desnivelación del piso debe ser corregido con las patas niveladoras ubicadas en las esquinas inferiores frontales del refrigerador.



## **Alineación de la Puerta** (Vea la fig. # 1)

1. Quite el tornillo de la cubierta de la bisagra.
2. Quite la cubierta de la bisagra superior.
3. Afloje los tornillos de la bisagra superior usando un destornillador de punta de cruz.
4. Ajuste la puerta o coloque un espaciador entremedio y luego vuelva a apretar los tornillos.
5. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior.

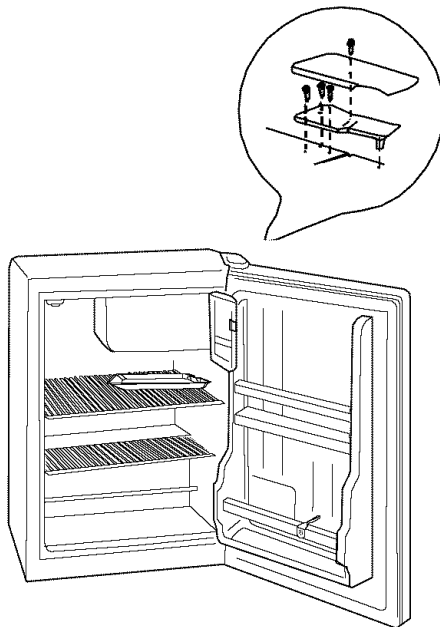


fig. # 1

# Uso y Funciones del Refrigerador

## Funciones Generales

### Dial de Temperatura

#### Ajustable:

Su refrigerador mantendrá automáticamente el nivel de temperatura que seleccione. El dial de control de temperatura tiene 7 ajustes además del ajuste "off" (apagado). El 1 es el más tibio. El 7 es el más frío. El girar el dial hasta "OFF" (apagado) detiene el enfriamiento en ambas secciones del refrigerador y congelador.

Primero, ajuste el dial a 4 y permita que pasen 24 horas antes de ajustar la temperatura a sus necesidades.

**(Nota: Si el refrigerador ha sido colocado en una posición horizontal o inclinada durante algún periodo de tiempo, espere 24 horas antes de enchufar la unidad.)**

## Entrepaños Interiores del Refrigerador

### Para sacar o ajustar un entrepaño deslizable de ancho completo: (vea la fig. # 2)

1. Levante ligeramente el entrepaño y deslícelo hacia el frente hasta sacarlo completamente.
2. Para volver a colocar el entrepaño, deslice cuidadosamente el entrepaño hacia dentro.

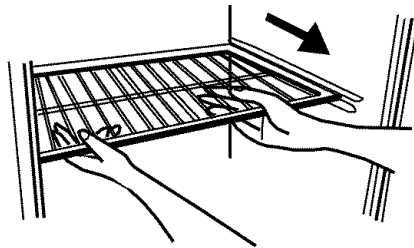


fig. # 2

## **Ajustamiento del Retenedor de Botellas**

(vea la fig # 3)

1. Sujete el retenedor firmemente y deslícelo a la derecha o izquierda hasta que quede ajustado contra los artículos almacenados en el entrepaño.

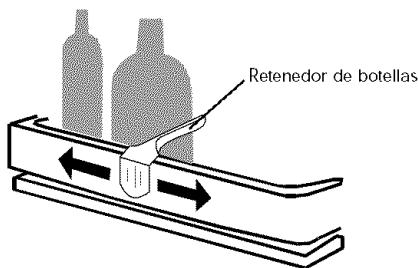


fig. # 3

## **Descongelación de Su Refrigerador** (vea la fig. # 4)

- Para una eficiencia de energía máxima, descongele la sección del congelador cuando la escarcha que se acumula en las paredes del congelador tenga un grosor de 6 mm o más. Tenga en cuenta que la escarcha tiende a acumularse más durante los meses de verano.
- Para descongelar el congelador, retire los alimentos y la charola para cubos de hielo del compartimento del congelador. Coloque la charola de goteo debajo de la sección del congelador y gire el dial del control de temperatura a la posición de "OFF" (Apagado). La descongelación generalmente se lleva a cabo en unas cuantas horas. Para descongelar más rápido, mantenga la puerta abierta y coloque un recipiente con agua tibia dentro del refrigerador.
- Durante el ciclo de descongelación, el agua se acumulará en la charola de goteo. Puede que tenga que vaciar la charola de goteo durante el proceso de descongelación.  
No la desatienda. (vea la fig. # 4)
- Después de descongelar, vacíe y limpie la charola de goteo, al igual que el interior del refrigerador. Ahora puede reajustar su refrigerador a la temperatura desea y volver a meter la comida.

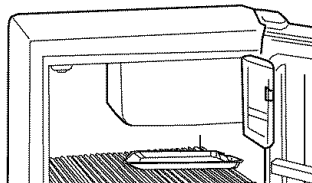


fig. # 4

## Información Sobre el Almacenamiento de Alimentos

### Alimentos Frescos

- Cuando almacene alimentos frescos que no estén preempacados, asegúrese de envolver o almacenar los alimentos en un material hermético y a prueba de humedad a menos que se indique de otra manera. Esto asegurará la vida útil de los entrepaño y prevendrá la contaminación de olores y sabores.
- Limpie los contenedores antes de almacenarlos para evitar derrames innecesarios.
- Los huevos deben ser almacenados en su caja original para aumentar la vida útil del entrepaño.
- Las frutas deben ser lavadas y secadas y luego guardadas en bolsas plásticas selladas antes de meterlas al refrigerador.
- Los vegetales con piel deben ser almacenados en bolsas o contenedores de plástico.
- Los vegetales frondosos deben ser lavados y escurridos y luego almacenados en bolsas o contenedores de plástico.
- Debe esperar a que los alimentos calientes se enfríen antes de almacenarlos en el refrigerador. Esto prevendrá el uso innecesario de energía.
- Los mariscos frescos deben ser usados el mismo día que se compran.
- Cuando almacene carnes en la sección de alimentos frescos, manténgala en el paquete original o vuélvala a empacar conforme sea necesario. Siga las sugerencias de abajo para un almacenamiento seguro:

• Pollo	1-2 Días
• Carne Molido de Res	1-2 Días
• Carnes Frías	3-5 Días
• Bistecs/Asados	3-5 Días
• Carnes Ahumadas/Curadas	7-10 Días
• Todas las demás	1-2 Días

## **Ruidos de Operación Normales**

- Agua hirviendo, ruidos gorgoteantes o ligeras vibraciones que son el resultado del gas refrigerante circulando a través del serpentín de enfriamiento.
- El control del termostato hará "clic" cuando se encienda y se apague.

# Cuidados y Limpieza Asecurada del Refrigerador

## Limpieza y Mantenimiento

**Advertencia:** Para evitar una descarga eléctrica siempre desenchufe su refrigerador antes de limpiarlo. El ignorar esta advertencia puede causar lesiones o la muerte.

**Precaución:** Antes de usar productos de limpieza, siempre lea y siga las instrucciones y advertencias del fabricante para evitar lesiones personales o daños al producto.

### En general:

- Prepare una solución de limpieza de 3-4 cucharadas de bicarbonato de sodio mezclado con agua tibia. Use una esponja o un trapo suave, humedecidos con la solución de limpieza, para limpiar su refrigerador.
- Enjuague con agua limpia tibia y seque con un trapo suave.
- No use químicos fuertes, abrasivos, amoníaco, cloro, detergentes concentrados, disolventes o estropajos metálicos. ALGUNOS de estos químicos pueden disolver, dañar y/o decolorar su refrigerador.

- Empaques de la puerta:**
- Limpie los empaques de la puerta cada tres meses de acuerdo a las instrucciones generales. Los empaques deben mantenerse limpios y flexibles para asegurar un sellado apropiado.
  - El aplicar un poco de vaselina en el lado articulado de los empaques mantendrá el empaque flexible y asegurará un sellado apropiado.

## **Interrupciones de Energía**

- Pueden ocurrir ocasionalmente interrupciones de energía debido a tormentas eléctricas u otras causas. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente de corriente alterna cuando ocurra una interrupción en el sistema eléctrico. Cuando la electricidad haya regresado, vuelva a conectar el cable eléctrico a un tomacorriente de corriente alterna. Si ocurre una interrupción en el sistema eléctrico durante un periodo prolongado, inspeccione y deseche los alimentos descongelados o echados a perder en el refrigerador o congelador. Limpie el refrigerador antes de volver a usarlo.

## **Vacaciones y Mudanza**

- Durante ausencias largas o vacaciones, vacíe la comida del refrigerador y congelador, coloque el DIAL de temperatura a la posición de "OFF" (apagado) y limpie el refrigerador y los empaques de la puerta de acuerdo a la sección de "Limpieza general". Mantenga las puertas abiertas para que el aire pueda circular en el interior. Al mudarse, siempre traslade el refrigerador verticalmente. No lo traslade con la unidad colocada horizontalmente. Pudiera ocurrir un posible daño el sistema sellado.

## Verificación de Problemas

### **El refrigerador no funciona:**

- Revise que el control del termostato no esté en la posición de "OFF" (apagado).
- Revise que el refrigerador esté conectado.
- Revise que haya corriente eléctrica en el tomacorriente de corriente alterna, revisando el interruptor de circuito.

### **La temperatura de los alimentos parece estar demasiado tibia:**

- Apertura constante de la puerta.
- Dele tiempo a los alimentos tibios para que puedan alcanzar una temperatura fresca o de congelación.
- Revise que los empaques estén bien sellados.
- Ajuste el control de temperatura al ajuste más frío.

### **La temperatura de los alimentos es demasiado fría:**

- Si el ajuste del control de temperatura es muy frío, ajústelo a una temperatura más cálida y permita que pasen varias horas hasta que la temperatura se ajuste.

### **El refrigerador se enciende frecuentemente:**

- Esto puede ser normal para mantener una temperatura constante durante temperaturas altas y días húmedos.
- Las puertas pudieron haberse abierto frecuentemente o durante un largo periodo de tiempo.
- Revise que el empaque esté bien sellado.
- Revise que las puertas estén completamente cerradas.



**Acumulación de humedad en el interior o exterior del refrigerador:**

- Esto es normal durante periodos de alta humedad.
- Apertura constante o prolongada de la puerta.
- Revise que los empaques de la puerta estén bien sellados.

**El refrigerador despidе un olor:**

- Necesita limpiar el interior.
- Los alimentos envueltos o sellados inadecuadamente están despidiendo los olores.

**La puerta del refrigerador/congelador no cierra correctamente:**

- Nivele el refrigerador.
- Revise que no haya obstrucciones como contenedores de alimentos, la cubierta del cajón para frutas y verduras, entrepaños, recipientes, etc.

## Garantía Limitado

### ¿Qué está cubierto y por cuánto tiempo?

Esta garantía cubre cualquier defecto en la manufactura o empleo de materiales por un plazo de:

**12 meses de mano de obra**  
**12 meses en componentes**  
**5 años en el sistema sellado**

La garantía comienza en la fecha de compra del artículo, y la factura original de compra debe presentarse al centro de servicio autorizado para poder efectuar cualquier reparación que esté bajo garantía.

**EXCEPCIONES: Garantía por Uso Comercial o Bajo Arrendamiento**  
**90 meses en mano de obra (únicamente en taller)**  
**90 días en componentes**  
**Ninguna otra garantía es válida**  
**¿Qué está cubierto?**

1. Los componentes mecánicos y eléctricos que cumplen con alguna función de este aparato durante un plazo de 12 meses. Esto incluye cualquier componente con excepción de acabados y molduras.
2. Los componentes del sistema sellado, como por ejemplo: compresor hermético, condensador, y evaporador, por defectos de manufactura durante un plazo de 5 años a partir de la fecha de compra. Cualesquier daños a tales componentes causados por abuso mecánico o manejo o transportación inadecuada no serán cubiertos.

### ¿Qué se hará?

1. Repararemos o reemplazaremos, a discreción nuestra, cualquier componente mecánico o eléctrico que se muestre defectuoso por uso normal durante el plazo así especificado.
2. No habrá cargos para el comprador por las partes y la mano de obra en cualesquier artículos cubiertos durante el periodo inicial de 12 meses. Al término de este periodo solo las partes son cubiertas en la garantía restante. La mano de obra no está provista y debe ser cubierta por el cliente.
3. Localice su centro de servicio autorizado más cercano.

Para conocer el nombre del centro de servicio más próximo a su domicilio, por favor llame al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

### **ESTA GARANTIA CUBRE APARATOS DENTRO DEL TERRITORIO CONTINENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, PUERTO RICO Y CANADÁ.**

Daños por instalación inadecuada.  
 Daños por transportación.  
 Defectos que no sean por manufactura.  
 Daños por negligencia, abuso, accidente, alteración, falta de cuidado adecuado y de mantenimiento, o conexión a tensión eléctrica incorrecta.

Daños que no sean por uso doméstico.  
 Daños por servicio que no sea proporcionado a través de un distribuidor o centro de servicio autorizado. Molduras decorativas o focos reemplazables.

Envío y transportación.  
 Mano de obra (después de los primeros 12 meses).

**ESTA GARANTIA LIMITADA ES PROVISTA EN SUSTITUCION A CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESADA O QUE IMPLIQUE LAS GARANTIAS MERCANTILES SUJETAS A CIERTO PROPOSITO.**

El amparo provisto por esta garantía es de uso exclusivo y se otorga en sustitución a cualquier otro amparo.

Esta garantía no cubre daños incidentales o sus derivados, por lo que las anteriores restricciones pueden serle ajenas. En ciertos estados no se permiten restricciones en lo que se refiere a la duración implícita de una garantía, por lo que las anteriores restricciones pueden serle ajenas.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales varían de estado a estado.  
 Haier America Trading, L.L.C.  
 New York, NY 10018

# **IMPORTANT**

## **Do Not Return This Product To The Store**

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

**DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE**

# **IMPORTANTE**

## **No regrese este producto a la tienda**

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

**NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA**

115V, 60 Hz

Made in China  
Hecho en China

**Haier**<sup>®</sup>  
*What The World Comes Home To™*

**Haier America Trading, L.L.C.**  
**New York, NY 10018**

**Printed in China**

cr4.0-1  
Issued: Oct-00